

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 22 (1994)
Heft: 86

Artikel: Cönta dè l'an = Conte de l'année : [1ère partie]
Autor: Laguièr, Andri / Lagger, André
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243256>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cônta dè l'an

Ouéc, aréivè ôn zein tsarèt
Acrotchià dèri ôn mòlèt.
Vo chareu èfi chorèpri :
Dozè prèchôounè chôn dèri.

Quiéntè chôn-te ? Couè qui'apourtôn
Dè zoué ? Dè soussi pè mòntôn ?
Yè h'ôna cônta fran vèré
Qu'ôn pou compreindrè, vo vèré.

Le voyaziou nomà **Janviè**
Yein bâ ; avansè lo pròmiè.
Grouchè botè, manté pèjan,
Baliè dè cado y j'einfan.

Le checon ch'apilè **Fèbri**.
Pè pliôze, eimpliè lè gréni.
Côr, mâ tsequiè catr'an mi lòn
D'ôn zor : yè l'an di j'élècson.

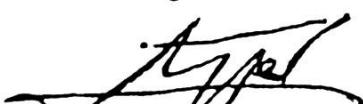
Mér, yè le nôn dou trejièmo.
Yè-te chôpérbo stéc omo !
Oh ! dè fliour y botonuéïrè !
"Lèc !" Chè fé betchiè po réirè.

Yè h'Avreu, ôn chorchiè gâlir.
Pliôze, cholè, chéc, quién ouéfir !
Stéc tsanzè : pliourè, tsantè, réc.
Einteinchiôn dè bén chè crôéc !

Maï, la zeinta damoujèla.
Ôna zornéïva chén niola.
Gona vèrda, éléganta,
Dein lè pis, ôna zoyèta.

Quién èrèzo stéc mòssiô **Jouén** !
Dè chono, ya pâ tan bèjouén.
Féhè lo mi lòn zor dè l'an.
Porcouè lo derè ? Gabèran !

Andri Laguièr



Conte de l'année

*Aujourd'hui, arrive un joli char
Accroché derrière un mulet.
Vous serez peut-être surpris :
Douze personnes sont derrière*

*Quelles sont-elles ? Qu'apportent-elles ?
Des joies ? Des soucis en masse ?
C'est une histoire bien vraie
Que l'on peut comprendre, vous verrez*

*Le voyageur nommé Janvier
Descend ; avance le premier.
Grosses bottes, lourd manteau.
Il donne des cadeaux aux enfants*

*Le second s'appelle Février.
Par temps de pluie, il emplit les greniers
Court, mais chaque quatre ans plus long
D'un jour : c'est l'année des élections*

*Mars, est le nom du troisième.
Qu'il est orgueilleux cet homme !
Oh ! des fleurs aux boutonnières !
"Loin !" Il se fait pousser pour rire*

*C'est Avril, un sacré farceur.
Pluie, soleil, vent, quel guêpier !
Il change : pleure, chante, rit.
Attention de bien se couvrir !*

*Mai, la jolie demoiselle.
Une journée sans nuage.
Robe verte, élégante,
Dans les cheveux, une fleurette.*

*Quel rusé ce monsieur Juin !
De sommeil, il n'a pas grand besoin
Il fête le plus long jour de l'année
Pourquoi le dire ? Vantard !*

André Lagger

(à suivre)